

## Odcinek nr 6 - Wie heißt du?

### Nowe słownictwo:

**Hi** - cześć

**Name** - nazwisko

**Frage** - pytanie

**frag** - zapytaj

**frag auf Deutsch** - zapytaj po niemiecku

**ihr** - pan/pani

**Wie ist Ihr Name?** - jakie jest Pana/Pani nazwisko

**vor** - przed

**Vorname** - imię

**heißt** - nazywa się

**klar** - jasne, oczywiste

**heiße** - nazywam się

**Sie heißen** - Pan/Pani nazywa się

**K: Hallo Mistrzu Językowy!**

**Hi Daniel! Cześć Daniel!**

D: Servus Karolina! Mówisz "Hi", to kolejne nowe powitanie? Ciekawe, ile ich jeszcze masz...

**K: Wie geht es dir?**

D: Danke, es geht mir gut, und wie geht es dir?

**K: Danke, auch gut!**

**Lieber Teilnehmer, wie geht es dir?**



D: Danke, es geht mir gut!

**K: Daniel, wie ist dein Name? Daniel, jakie jest Twoje Nazwisko? Czyli jak masz na nazwisko?**

D: Chadziński, ojej to Niemcy tak dziwnie zadają to pytanie?

**K: Genau, auf Deutsch tak to właśnie brzmi: Wie ist dein Name?**

D: Gut, Karolina, wie ist dein Name?

**K: Mein Name ist Chadzińska. Lieber Teilnehmer, wie ist dein Name?**



D: Mein Name ist Chadziński.

Karolina, wiemy, że Niemcy są kulturalnym narodem. A więc jeżeli chciałbym zapytać osobę, z którą nie jestem jeszcze na Ty, jak ma na nazwisko, to jak mam to powiedzieć?

**K: Mądre 'Frage'. Mądre pytanie. 'Frage' to pytanie auf Deutsch. A jak skrócimy Frage o jedną literkę, to będziemy mieć 'frag', czyli zapytaj. Gdybyś chciał zapytać nieznaną Ci osobę o jej nazwisko, frag auf Deutsch - zapytaj po niemiecku:**

**Wie ist Ihr Name? Jakie jest Herr/Frau nazwisko, czyli pana lub pani nazwisko. Nie ma znaczenia, czy pytasz Herr lub Frau, zawsze wtedy użyjesz zaimka 'Ihr Name'. Ihr piszemy 'i ha er'.**

**Zwróć uwagę, że w słówku 'Ihr', pomimo iż w pisowni występuje 'h', to tego "h" nie czytamy. Jest to tak zwane nieme 'h', którego nie słyhać, tak samo jak przy czasowniku 'geht'.**

**Alles zrozumiałe?**

D: Ja, alles zrozumiałe, danke!

**K: Gut, zatem udajmy, że się nie znamy... Wie ist Ihr Name?**

D: Mein Name ist Chadziński.

**K: Lieber Teilnehmer, frag auf Deutsch: Jak ma Pan/ Pani na nazwisko?**



D: Wie ist Ihr Name?

**K: a teraz odpowiedz na to Frage**



D: Mein Name ist Chadziński.

**K: Ja, gut! 'Name' to nazwisko, a 'Vorname' to imię. Prawda, że łatwe? Przed Name musimy wstawić słówko 'Vor' i mamy już imię. Bardzo często, gdy słowa niemieckie zaczynają się od 'vor', to te 'vor' oznacza przed. Tutaj też tak mamy. Vorname - imię jest przed nazwiskiem, czyli przed Name. Vorname. To, wie ist dein Vorname?**

D: Mein Vorname ist Daniel.

**K: Sehr gut! Lieber Teilnehmer, frag auf Deutsch: Jakie jest Twoje imię? Moje imię to Daniel.**



D: Wie ist dein Vorname? Mein Vorname ist Daniel. Czekaj, czekaj, czyli jak chciałbym powiedzieć, jakie jest Frau imię, powiedziałbym: Wie ist Ihr Vorname?

**K: Super! 'Wie ist Ihr Vorname?' oznacza: Jakie jest Pani/Pana imię?, czyli 'Jak ma Pani/Pan na imię?'**

**Lieber Teilnehmer, frag auf Deutsch Herr Schumacher: Jak ma Pan na imię?**



D: Wie ist Ihr Vorname?

**K: Gut, a teraz Daniel sag das auf Deutsch: wie heißt das? Jak się to nazywa, a w dosłownym tłumaczeniu - Jak nazywa się to?**

**'Heißt' to nazywa się. Zwróć, proszę, uwagę na wymowę. Literki 'ei' pisane obok siebie czytamy jak 'aj', czyli haj... W wyrazie heißt mamy jeszcze 'ß', inaczej mówiąc podwójne 'ss', które czyta się jak 's', dlatego heißt. Alles klar? Wszystko jasne?**

D: Aaa... 'heißt' to nazywa się, 'klar' to jasne, czyli takie klarowne.

**K: Genau! Wie heißt das auf Deutsch?**

D: Das ist mein Handy! To mój telefon.

**K: Sehr gut!**

**Lieber Teilnehmer, sag das auf Deutsch: Jak nazywa się to po niemiecku?**



D: Wie heißt das auf Deutsch?

**K: Super! Słuchaj teraz: Wie heißt du? To dosłownie: Jak nazywasz się Ty? Czyli jak się nazywasz?**

D: Ich heißt Daniel.

**K: Prawie gut! Jeżeli chcesz sag: nazywam się, powinienes odmienić czasownik 'nazywam się'. Nie mówisz ich heißt, aber ich heiße Daniel. Podobnie jak w języku polskim. Jak się nazywasz? Ja nazywam się, a nie ja nazywasz się.  
Ich heiße Karolina!**

**Lieber Teilnehmer, sag das auf Deutsch: Jak się nazywasz? Nazywam się Daniel.**



D: Wie heißt du? Ich heiße...

**K: Pamiętaj, jednak jeżeli bylibyśmy w oficjalnej sytuacji...**

D: Ja, ja, wiem. Niemcy są kulturalni, muszę powiedzieć auf Deutsch: Jak nazywa się Frau lub Herr?

**K: Genau! A brzmiałoby to tak: Wie heißen Sie? Jak Pan/Pani się nazywa**

D: Hmm...gut! Wie heißen Sie?

**K: Sehr gut!**

**Lieber Teilnehmer, sag das auf Deutsch: Jak Pan/Pani się nazywa?**



D: Wie heißen Sie?

Lieber Teilnehmer, sag das auf Deutsch: Ja nazywam się Daniel, Ty nazywasz się Karolina, a jak Pani się nazywa?



D: Ich heiße Daniel, du heißt Karolina und wie heißen Sie?

**K: Ooo! Das było sehr gut! Kawał gut roboty! Gratulacje!**

D: Uff... Danke!

**K: Lieber Teilnehmer, Pamiętaj o Quizlecie. Radzimy Ci, abyś pobrał tę aplikację na swój telefon i uczył się nowych słów w wolnej chwili.**

D: O tak! Ja robię sobie takie sesje codziennie przez 10 min przed pójściem spać.

**K: Daniel, jestem z Ciebie dumna! Dobrej zabawy, Lieber Teilnehmer! Tschüss!**

D: Tschüss !

